



**PRO**

**GNF18V-40**

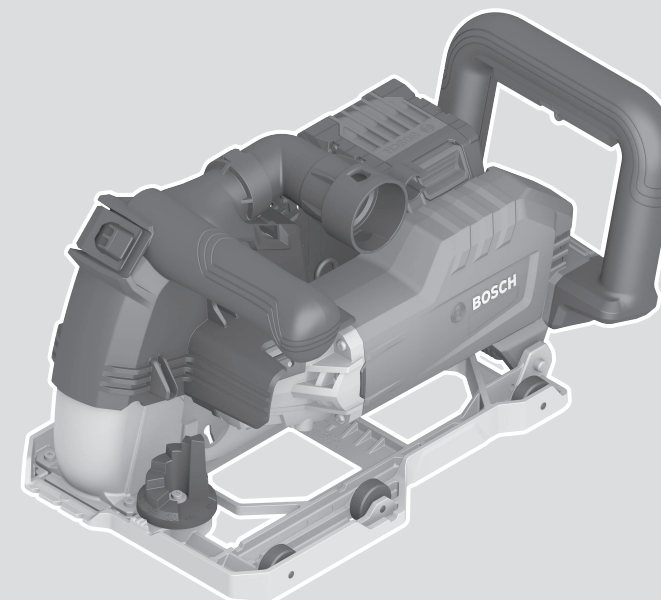
Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A B5Y (2025.09) 0 / 345



1 609 92A B5Y



**de** Originalbetriebsanleitung  
**en** Original instructions  
**fr** Notice originale  
**es** Manual original  
**pt** Manual original  
**it** Istruzioni originali  
**nl** Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing  
**da** Original brugsanvisning  
**sv** Bruksanvisning i original  
**no** Original driftsinstruks  
**fi** Alkuperäiset ohjeet  
**el** Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης  
**tr** Orijinal işletme talimatı  
**pl** Instrukcja oryginalna  
**cs** Původní návod k používání  
**sk** Pôvodný návod na použitie  
**hu** Eredeti használati utasítás

**ru** Оригинальное руководство по эксплуатации  
**uk** Оригінальна інструкція з експлуатації  
**kk** Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы  
**ro** Instrucțiuni originale  
**bg** Оригинална инструкция  
**mk** Оригинално упатство за работа  
**sq** Manuali origjinal i përdorimit  
**sr** Originalno uputstvo za rad  
**sl** Izvirna navodila  
**hr** Originalne upute za rad  
**et** Algupärane kasutusjuhend

**lv** Instrukcijas oriģinālvalodā  
**lt** Originali instrukcija  
**ko** 사용 설명서 원본  
**ar** دليل التشغيل الأصلي  
**fa** دفترچه راهنمای اصلی



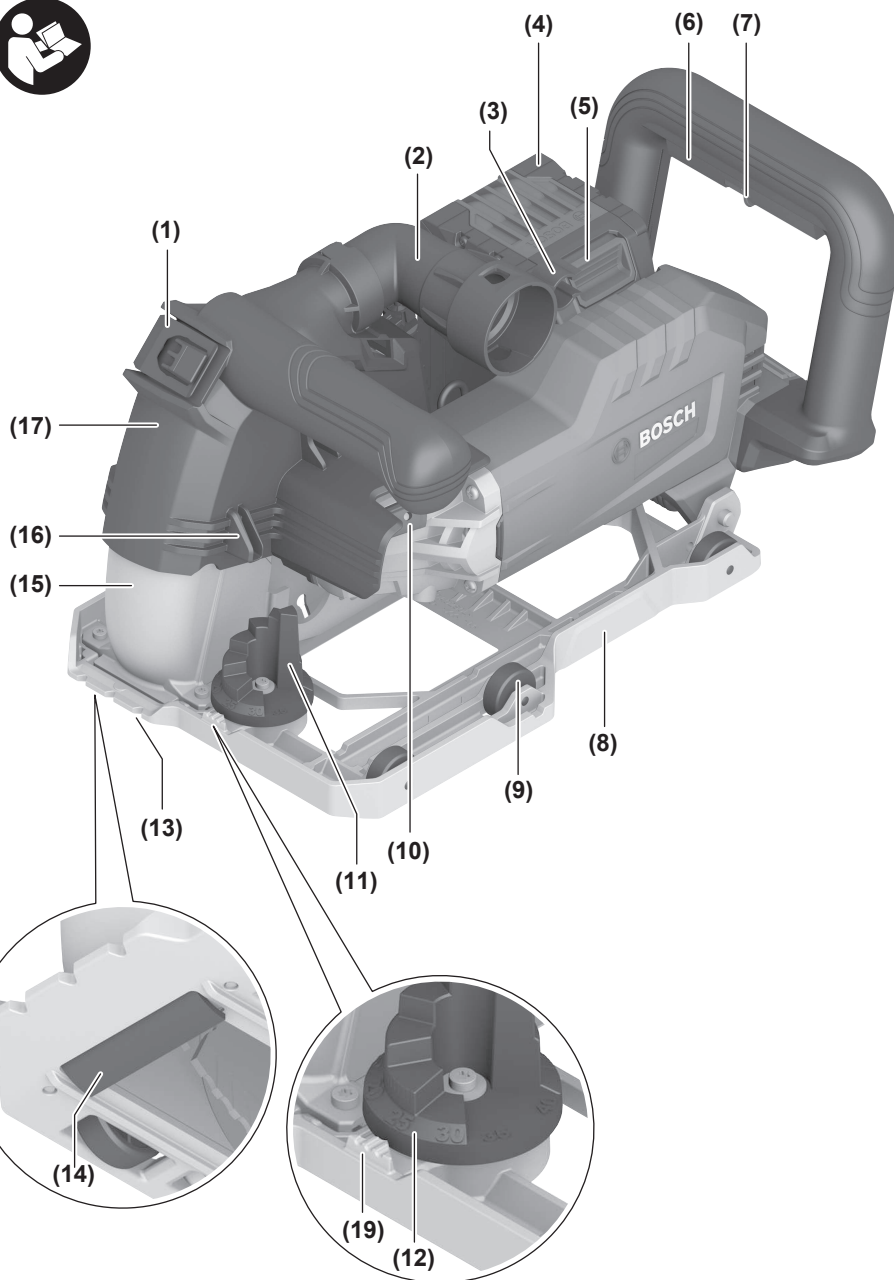
|                   |          |     |
|-------------------|----------|-----|
| Deutsch .....     | Seite    | 7   |
| English .....     | Page     | 17  |
| Français .....    | Page     | 26  |
| Español .....     | Página   | 37  |
| Português .....   | Página   | 47  |
| Italiano .....    | Pagina   | 57  |
| Nederlands .....  | Pagina   | 67  |
| Dansk .....       | Side     | 77  |
| Svensk .....      | Sidan    | 86  |
| Norsk .....       | Side     | 95  |
| Suomi .....       | Sivu     | 104 |
| Ελληνικά .....    | Σελίδα   | 113 |
| Türkçe .....      | Sayfa    | 124 |
| Polski .....      | Strona   | 134 |
| Čeština .....     | Stránka  | 145 |
| Slovenčina .....  | Stránka  | 154 |
| Magyar .....      | Oldal    | 164 |
| Русский .....     | Страница | 174 |
| Українська .....  | Сторінка | 186 |
| Қазақ .....       | Бет      | 197 |
| Română .....      | Pagina   | 209 |
| Български .....   | Страница | 219 |
| Македонски .....  | Страница | 230 |
| Shqip .....       | Faqe     | 240 |
| Srpski .....      | Strana   | 250 |
| Slovenščina ..... | Stran    | 259 |
| Hrvatski .....    | Stranica | 269 |
| Eesti .....       | Lehekülg | 278 |
| Latviešu .....    | Lappuse  | 288 |
| Lietuvių k. ....  | Puslapis | 298 |
| 한국어 .....         | 페이지      | 307 |
| عربي .....        | الصفحة   | 317 |
| فارسی .....       | صفحه     | 327 |

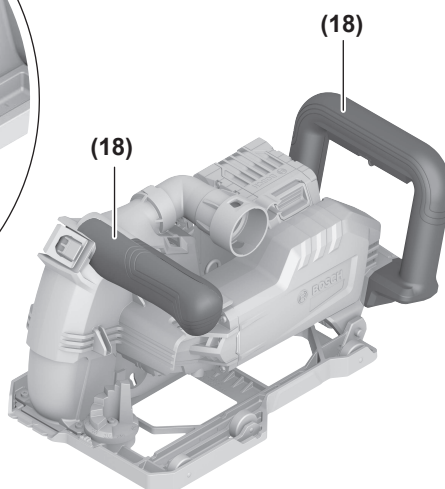
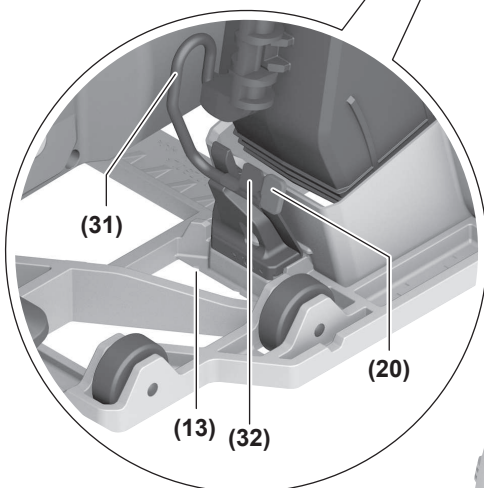
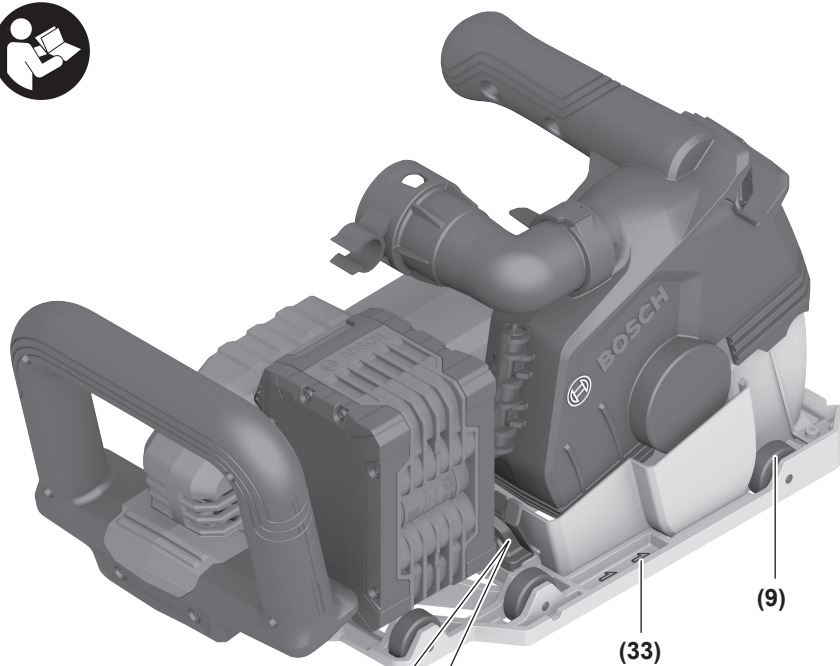


<https://eu-doc.bosch.com/>

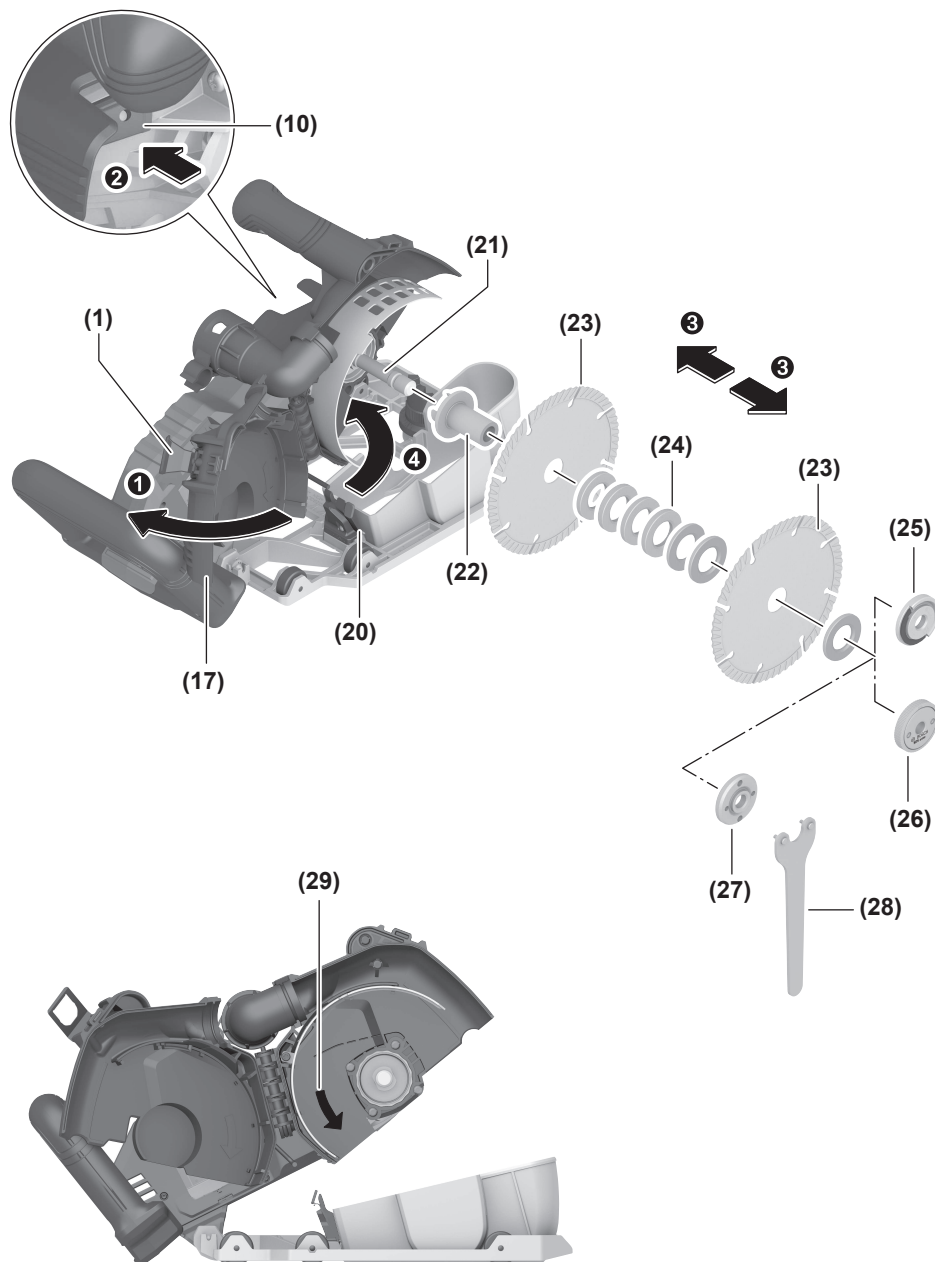


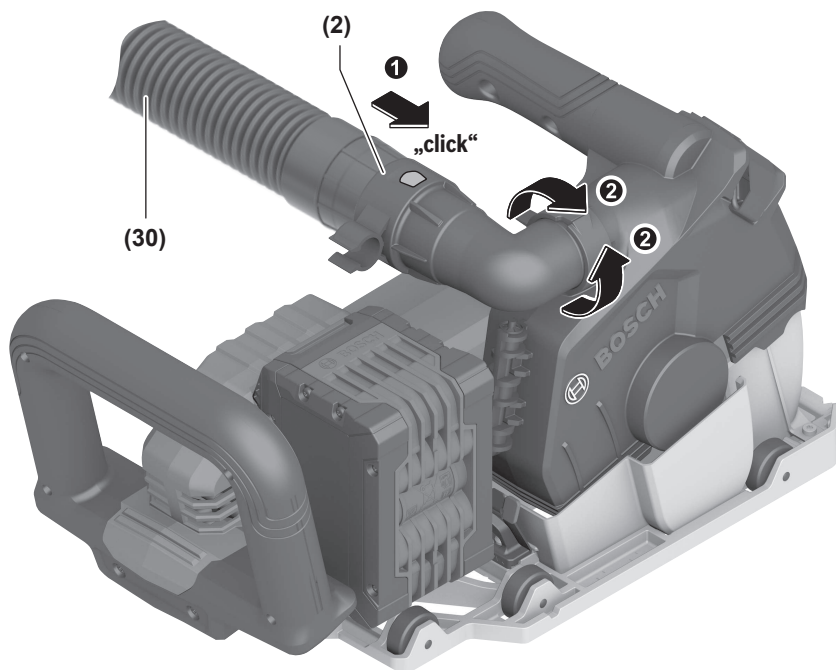
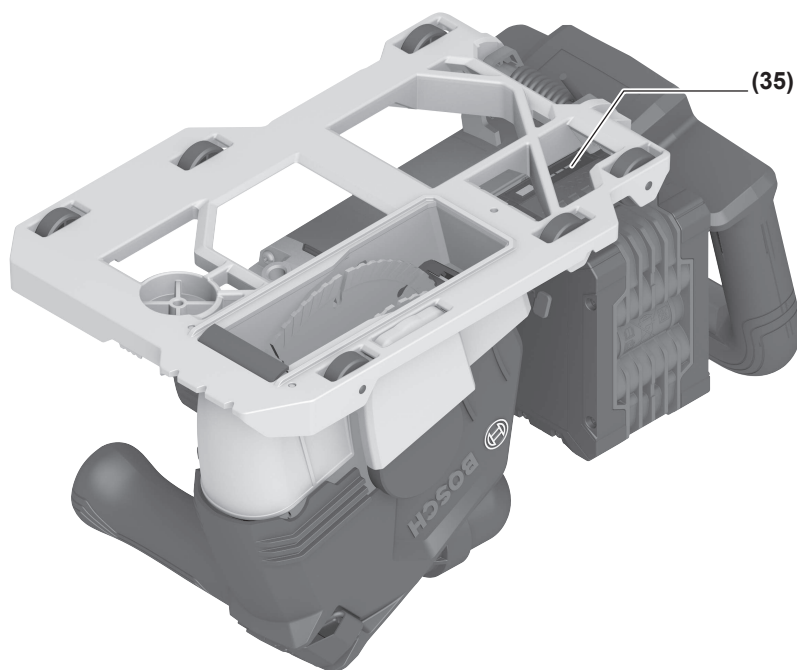
<https://gb-doc.bosch.com/>

**GNF18V-40**



**GNF18V-40**

**A**

**B****C**

## Елиминаре

Скулеle electrice, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.



Nu aruncați sculele electrice și acumulatorii/ bateriile în gunoii menajer!

## Numai pentru țările UE:

Aparatele electrice și electronice sau acumulatorii uzați/ bateriile uzate care nu mai pot utilizați/ utilizate trebuie colectați/ colectate separat și eliminați/ eliminate în mod ecologic. Utilizează sistemele de colectare desemnate. Eliminarea incorectă poate fi nocivă pentru mediu și sănătate din cauza eliminării de substanțe periculoase.

# Български

## Указания за сигурност

### Общи указания за безопасност за електроинструменти

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Прочетете всички предупреждения, указания, запознайте се с фигурите и техническите характеристики, приложени към електроинструмента. Пропуски при спазването на указанията по-долу могат да предизвикат токов удар и/или тежки травми.

### Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

### Безопасност на работното място

- ▶ **Пазете работното си място чисто и добре осветено.** Разхвърляните или тъмни работни места са предпоставка за инциденти.
- ▶ **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- ▶ **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

### Безопасност при работа с електрически ток

- ▶ **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.

### Безопасен начин на работа

- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно.** Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.
- ▶ **Работете с предпазващо работно облекло. Винаги носете предпазни очила.** Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотзатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в контакта или да поставите батерията, както и при пренасяне на електроинструмента, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е позиция "изключено".** Носенето на електроинструменти с пръст върху пусковия прекъсвач или подаването на захранващо напрежение, докато пусковият прекъсвач е включен, увеличава опасността от трудови злополуки.
- ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ **Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие.** Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ **Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си на безопасно разстояние от движещи се звена.** Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящи се при работа прахове.
- ▶ **Доброто познаване на електроинструмента вследствие на честа работа с него не е повод за намаляване на вниманието и пренебрегване на мерките за безопасност.** Едно невнимателно действие може да предизвика тежки наранявания само за части от секундата.

**Грижливо отношение към електроинструментите**

- ▶ **Не претоварвайте електроинструмента.** Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ▶ **Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента, напр. настройване, смяна на работен инструмент, както и когато го прибирате, изключвайте щепсела от контакта, респ. изваждайте батерията, ако е възможно.** Тази марка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- ▶ **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускайте те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- ▶ **Поддържайте добре електроинструментите си и аксесоарите им.** Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклиняват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовете злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- ▶ **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- ▶ **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т. н., съобразно инструкциите на производителя.** При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.
- ▶ **Поддържайте дръжките и ръкохватките сухи, чисти и неомаслени.** Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват безопасната работа и доброто контролиране на електроинструмента при възникване на неочаквана ситуация.

**Грижливо отношение към акумулаторни електроинструменти**

- ▶ **За зареждането на акумулаторните батерии използвайте само зарядните устройства, препоръчвани**

**от производителя.** Когато използвате зарядни устройства за зареждане на неподходящи акумулаторни батерии, съществува опасност от възникване на пожар.

- ▶ **За захранване на електроинструментите използвайте само предвидените за съответния модел акумулаторни батерии.** Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика трудова злополука и/или пожар.
- ▶ **Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, напр. кламери, монети, ключове, пирони, винтове и др.п., тъй като те могат да предизвикат късо съединение.** Последствията от късото съединение могат да бъдат изгаряния или пожар.
- ▶ **При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит.** Избягвайте контакта с него. Ако въпреки това на кожата Ви попадне електролит, изплакнете мястото обилно с вода. Ако електролит попадне в очите Ви, след незабавно обилно изплакване потърсете помощ от лекар. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.
- ▶ **Не използвайте акумулаторна батерия или електроинструмент, които са повредени или с изменена конструкция.** Повредени или изменени акумулаторни батерии могат да се възпламенят, експлодират или да предизвикат наранявания.
- ▶ **Не излагайте акумулаторната батерия на високи температури или огън.** Излагането на огън или температури над 130 °C могат да предизвикат експлозии.
- ▶ **Спазвайте всички указания за зареждане на акумулаторната батерия; не я зареждайте, ако температурата ѝ е извън диапазона, посочен в инструкциите.** Неправилното зареждане или зареждането при температури извън допустимия диапазон могат да увредят батерията и увеличават опасността от пожар.

**Поддържане**

- ▶ **Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части.** По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.
- ▶ **Никога не ремонтирайте повредени акумулаторни батерии.** Ремонтът на акумулаторни батерии трябва да се извършва само от производителя или от оторизирани сервиз.

**Указания за безопасна работа с настолни отрезни машини за метал**

- ▶ **С Вашия електроинструмент използвайте само диамантени абразивни дискове.** Фактът, че определен работен инструмент може да бъде монтиран на електроинструмента, не означава, че работата с него е безопасна.

- **Не използвайте сегментирани диамантени режещи дискове с положителен ъгъл на скосяване.** Използването на такива диамантени режещи дискове увеличава риска от персонално нараняване.
- **Не използвайте сегментирани диамантени режещи дискове с периферен отвор от над 10 mm.** Използването на такива диамантени режещи дискове увеличава риска от персонално нараняване.
- **Номиналната скорост на режещия диск трябва да е най-малкото равна на максималната скорост, указана върху електроинструмента.** Работни инструменти, които се въртят по-бързо от предвиденото, могат да се разрушат и да се разлетят на парчета.
- **Дисковете трябва да се ползват само за целите, за които са предназначени.** Например: не шлифовайте с диск за рязане. Абразивните дискове за рязане са предназначени за отнемане на материал с ръба на диска, странично натоварване може да ги счупи.
- **Винаги ползвайте изправни фланци с подходящ за избрания абразивен диск диаметър.** Подходящите фланци укрепват диска и така намаляват опасността от разклабването или счупването му.
- **Не използвайте износени подсилени дискове от големи ъглошлайфи.** Дисковете, предназначени за по-големи електроинструменти, не са подходящи за по-високите скорости на въртене на малките електроинструменти и могат да се разрушат.
- **Външният диаметър и дебелината на вашия режещ диск трябва да бъдат в границите, за които електроинструментът е проектиран.** Режещите дискове с неподходящи размери не могат да бъдат осигурени или контролирани правилно.
- **Отворите на дисковете и фланците трябва да пасват на вала на електроинструмента.** Дискове и фланци с отвори, които не са подходящи на захващащите механизми на електроинструментите, няма да се въртят гладко, вибрират силно и могат да предизвикат загуба на контрол.
- **Използвайте всички монтажни винтове при закрепване на диамантените дискове директно върху вършения фланец и гарантирайте, че те са затегнати правилно.** Ако не е монтиран правилно, диамантеният диск може да се разбалансира и да причини отделяне на диска от вала на инструмента.
- **Не използвайте повредени режещи дискове.** Преди всяка употреба инспектирайте режещите дискове за напуквания и парченца. Ако изпуснете електроинструмента или режещия диск, проверете диска за повреди или използвайте друг неповреден диск. След като проверите диска, застанете встрани и кажете на намиращи се наблизо лица да стоят встрани от равнината на въртене и включете електроинструмента да работи на максимална скорост на въртене в продължение на една минута. Ако се открие необичайна вибрация, изключете незабавно електроинструмента и сменете режещия диск. Ако се открие необичайна вибрация, продължете да работите с електроинструмента за една минута. Дискове с дефекти се чупят най-често през този пробен период.
- **Работете с лични предпазни средства.** В зависимост от приложението, използвайте цяла маска за лице, защита на очите или предпазни очила. Според подходящото носете дихателна защита, като например маска за прах или респиратор, защита за слуха, ръкавици и работна престилка, които могат да спират малки абразивни части или фрагменти от работния детайл. Защитата за очи трябва да може да спира летящи отпадъци, генерирани от различни операции. Дихателната защита трябва да може да филтрира частиците, генерирани от вашата работа. Ако продължително време сте изложени на въздействието на силен шум, можете да претърпите частична загуба на слух.
- **Преградата към инструмента трябва да бъде захваната здраво към електроинструмента и да е в позиция, осигуряваща максимална безопасност, така че възможно най-малка част от диска да е свободна към оператора.** Стойте и дръжте намиращи се наблизо лица встрани от равнината на въртене на диска. Преградата пази оператора от счупени парченца от диска и неволно допиране до диска.
- **Дръжте намиращи се наблизо лица на безопасно разстояние от работната зона.** Всеки, който се намира в работната зона, трябва да носи лични предпазни средства. Парчета от обработвания детайл или от абразивния диск могат да отхвърчат с голяма сила и да предизвикат наранявания също и извън непосредствената зона на работа.
- **Не работете с електроинструмента в близост до леснозапалими материали.** Искри могат да възпламенят тези материали.
- **Когато изпълнявате операция, при която съществува опасност режещият диск да може да засегне скрити под повърхността проводници под напрежение, дръжте електроинструмента само за електролизираните повърхности на ръкохватките.** При контакт на режещия диск с проводник под напрежение е възможно напрежението да се предаде по металните детайли на електроинструмента и това да предизвика токов удар за оператора.
- **Никога не оставяйте електроинструмента преди въртенето на режещия диск да е спряло напълно.** Въртящият се режещ диск може да влезне в повърхността и да изтегли неконтролирано електроинструмента.
- **Не включвайте електроинструмента, докато го носите, обрнат към Вас.** Случаен допир до въртящия се режещ диск може да увлече дрехите Ви и въртящият се диск да се изтегли в тялото Ви.
- **Периодично почиствайте вентилационните отвори на електроинструмента.** Вентилаторът на електродвигателя засмуква прах, а отлагането на метален прах по вътрешността на корпуса може да предизвика опасност от токов удар.

### Откат и мерки за предотвратяването му

Откат е внезапна реакция, възникваща при заклинен или блокиран въртящ се режещ диск. Заклинването или блокирането предизвиква внезапно спиране на въртящия се режещ диск, което от своя страна предизвиква неконтролирано рязко ускоряване на електроинструмента в посока, обратна на въртенето на диска в точката на блокиране.

Ако напр. режещ диск се заклини или блокира в детайла, частта от ръба на диска, която се връзва в детайла, може да се вреже рязко в повърхността, вследствие на което дискът да отскочи силно. Режещият диск се ускорява към работещия с електроинструмента или в обратна посока в зависимост от това в каква посока е движението му в точката на заклиняване. В такива случаи режещите дискове могат и да се счупят.

Откатът възниква като следствие от неправилно или погрешно ползване на електроинструмента и може да бъде избегнат чрез подходящи предпазни мерки, както е описано по-долу.

- **Дръжте електроинструмента винаги здраво с две ръце и поддържайте позиция на тялото и на ръцете си, при която ще можете ефективно да противостоите на евентуално възникнал откат. Винаги ползвайте спомагателната ръкохватка, ако има такава, за да можете в максимална степен да овладееете отката или реакционния момент при включване.** Ако бъдат взети подходящи предпазни мерки, работещият с електроинструмента може да противостои на реакционния момент или на откат.
- **Никога не дръжте ръцете си в близост до въртящия се режещ диск.** Режещият диск може да направи откат в ръката ви.
- **Не дръжте тялото си в зона, в която електроинструментът ще бъде изхвърлен при евентуален откат.** Откатът ще ускори инструмента в посока, обратна на движението на режещия диск в точката на блокиране.
- **Използвайте специално внимание при работа по ъгли, остри ръбове и др. Избягвайте подскачане и друсане на режещия диск.** Ъглите, острите ръбове или подскачането имат тенденция да раздрусват режещия диск и да причиняват загуба на контрол или откат.
- **Не се опитвайте да извършвате криволинейно рязане.** Претоварването на режещия диск увеличава склонността му към измятане или блокиране и с това опасността от откат или счупване на абразивния диск, което може да доведе до сериозно нараняване.
- **Не монтирайте режеща верига, фрезери или дискове със зъби.** Такива инструменти предизвикват често откат и загуба на контрол.
- **Не "блокирайте" режещия диск или не притискайте прекомерно. Не изпълнявайте прекалено дълбоки срезове.** Претоварването на режещия диск увеличава склонността му към измятане или блокиране и с това опасността от откат или счупване на абразивния диск.
- **Ако режещият диск се заклини или когато прекъсват работата, изключете електроинструмента и го**

**задръжте, докато режещият диск спре да се върти напълно. Никога не опитвайте да извадите режещия диск от среза докато дискът се движи, в противен случай може да възникне откат.** Определете и отстранете причината за заклиняването на режещия диск.

- **Не включвайте електроинструмента, ако той е още в детайла. Преди внимателно да продължите рязането, изчакайте дискът да се развърти до пълните си обороти.** Ако електроинструментът бъде рестартиран, докато дискът е в детайла, дискът може да се заклини, да изскочи от детайла или да предизвика откат.
- **Подпирайте плочи или големи обработваеми детайли, за да избегнете риска от притискане на диска в междината и откат.** Големи детайли могат да се огънат под действие на силата на собственото си тегло. Опори трябва да се поставят под детайла близо до линията на среза и до ръба на детайла от двете страни на режещия диск.
- **Бъдете особено внимателни при срезове с "джоб" в съществуващи стени или други зони без видимост от обратната страна.** Връзващият се диск може да предизвика откат при попадане на газо-, водо-, електропроводи или други обекти.

### Допълнителни указания за безопасност



Работете с шумозаглушители (антифони), предпазни очила, противопрахова маска и ръкавици. За противопрахова

маска използвайте най-малко филтърна дихателна маска от клас FFP 2.

- **Осигурявайте обработвания детайл.** Детайл, захванат с подходящи приспособления или скоби, е застопорен по здраво и сигурно, отколкото, ако го държите с ръка.
- **Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество.** Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Увреждането на водопровод предизвиква значителни материални щети.
- **След работа не допирайте режещия диск, преди да се е охладил.** По време на работа режещият диск се нагрява силно.
- **Дръжте здраво електроинструмента при работа с двете ръце и следете за сигурната позиция.** С две ръце електроинструментът се води по-сигурно.
- **При повреждане и неправилна експлоатация от акумулаторната батерия могат да се отделят пари. Акумулаторната батерия може да се запали или да експлодира.** Погрижете се за добро проветряване и при оплаквания се обърнете към лекар. Парите могат да раздразнят дихателните пътища.

- **Не променяйте и не отваряйте акумулаторната батерия.** Съществува опасност от възникване на късо съединение.
- **Акумулаторната батерия може да бъде повредена от остри предмети, напр. пирони или отвертки, или от силни удари.** Може да бъде предизвикано вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия може да се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.
- **Използвайте акумулаторната батерия само в продукти на производителя.** Само така тя е предпазена от опасно за нея претоварване.



**Предпазвайте акумулаторната батерия от топлина, напр. вследствие на продължително излагане на директна слънчева светлина, огън, мръсотия,**

**вода и влага.** Има опасност от експлозия и късо съединение.

## Описание на продукта и дейността



**Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност.** Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Моля, имайте предвид изображенията в предната част на ръководството за работа.

## Употреба по предназначение

Електроинструментът е предназначен за използване в комбинация с прахосмукачка от клас на прах М или Н. Той трябва да се използва при здраво поставяне върху основната плоча за правене на прорези в предимно минерални материали (като напр. зидария, пясъчник и варовик, както и бетон) без подаване на вода.

## Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до изображението на електроинструмента на графичната страница.

- (1) Стяга за отваряне на горния предпазен кожух
- (2) Щуцер за прахоулавяне
- (3) Клипс за прекарване на кабела (без функция)
- (4) Акумулаторна батерия<sup>a)</sup>
- (5) Бутон за отключване на акумулаторната батерия<sup>a)</sup>
- (6) Пусков прекъсвач
- (7) Флипер за активиране на пусковия прекъсвач
- (8) Основна плоча
- (9) Ходови ролки
- (10) Бутон за застопоряване на вала

- (11) Колело за настройка на ограничителя за дълбочина (настройка на дълбочината на рязане)
- (12) Настроена дълбочина на рязане
- (13) Индикатор за позиция на диска (2x)
- (14) Защитен накрайник
- (15) Долен предпазен кожух
- (16) Дълбочинен ограничител
- (17) Горен предпазен кожух
- (18) Ръкохватка (изолирана повърхност за захващане)
- (19) Стрелка за индикация на настроената дълбочина на рязане
- (20) Освобождаващ бутон
- (21) Вал
- (22) Поемащ фланец
- (23) Диамантен диск за рязане
- (24) Дистанционни дискове (7x)
- (25) Бързообтяжна гайка със скоба
- (26) Бързообтяжна гайка **SDS-clc<sup>a)</sup>**
- (27) Обтяжна гайка<sup>a)</sup>
- (28) Ключ с два отвора за обтяжна гайка<sup>a)</sup>
- (29) Стрелка за посоката на въртене
- (30) Изсмукващ маркуч<sup>a)</sup>
- (31) Скоба
- (32) Кука
- (33) Стрелки върху основната плоча (работна посока)
- (34) Разчупващ инструмент
- (35) Индикатор за акумулаторната батерия<sup>a)</sup>

a) **Тази принадлежност не е включена в стандартната окомплектовка на доставката.**

## Технически данни

| Фреза за канали в зидария                               |                   | GNF18V-40            |
|---------------------------------------------------------|-------------------|----------------------|
| Каталожен номер                                         |                   | <b>3 601 FC5 0..</b> |
| Номинално напрежение                                    | V=                | 18                   |
| Разчетна скорост на въртене на празен ход <sup>a)</sup> | min <sup>-1</sup> | 4700                 |
| макс. диаметър диамантен диск за рязане                 | mm                | 150                  |
| Работа с диамантен диск за рязане                       |                   |                      |
| – мин. дебелина на диска за рязане                      | mm                | 2,0                  |
| – макс. дебелина на диска за рязане                     | mm                | 2,5                  |
| Работа с 2 диамантени диска за рязане                   |                   |                      |

| Фреза за канали в зидария                                                         |    | GNF18V-40                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------|
| – мин. дебелина на диска за рязане                                                | mm | 2 × 2,0                                                                              |
| – макс. дебелина на диска за рязане                                               | mm | 2 × 2,5                                                                              |
| Присъединителен отвор                                                             | mm | 22,23                                                                                |
| Резба на шпиндела                                                                 |    | M14                                                                                  |
| Дълбочина на среза <sup>B)</sup>                                                  | mm | 10–40                                                                                |
| Ширина на канала <sup>C)</sup>                                                    | mm | 2–39                                                                                 |
| Тегло <sup>D)</sup>                                                               | kg | 4,2                                                                                  |
| Инерционна спирателка                                                             |    | ●                                                                                    |
| Плавно включване                                                                  |    | ●                                                                                    |
| Защита срещу повторно включване                                                   |    | ●                                                                                    |
| препоръчителна температура на околната среда при зареждане                        | °C | 0 ... +35                                                                            |
| разрешена температура на околната среда при работа <sup>E)</sup> и при складиране | °C | –20 ... +50                                                                          |
| съвместими акумулаторни батерии                                                   |    | GBA18V...<br>GBA 18V...<br>ProCORE18V...<br>EXPERT18V...<br>EXBA18V...<br>CORE18V... |
| Препоръчителни акумулаторни батерии за пълна мощност                              |    | EXPERT18V... ≥ 8.0 Ah                                                                |
| препоръчителни зарядни устройства                                                 |    | GAL18...<br>GAL 18...<br>GAL 36...<br>GAL12V/18...<br>GAL 12V/18...                  |

## Фреза за канали в зидария GNF18V-40

GAX 18...  
EXAL18...

- A) Обороти на празен ход за оразмеряване съгласно IEC 62841-2-22 за избор на подходящи работни инструменти. Действителните обороти на празен ход не бива да превишават оборотите на празен ход за оразмеряване и съответно са по-ниски.
- B) В зависимост от типа на диска и износването. Максималната дебелина на среза се достига с нов диамантен диск за рязане с диаметър 150 mm.
- C) в зависимост от дебелината на диамантените дискове за рязане
- D) с поемаш фланец (22), дистанционни дискове (24), обтяжна гайка (25) и без акумулаторна батерия (теглото на акумулаторната батерия ще откриете на адрес [www.bosch-professional.com](http://www.bosch-professional.com))
- E) ограничена производителност при температури под 0 °C
- Техническите данни са установени с акумулаторна батерия EXPERT 18V 15.0Ah.

Стойностите могат да варират според продукта и да зависят от условията на употреба и на околната среда. Допълнителна информация на [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

## Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно IEC 62841-2-22.

Равнището A на генериран шум от електроинструмента обикновено е: равнище на звуковото налягане **103 dB(A)**; мощност на звука **111 dB(A)**. Неопределеност K = **3 dB**.

### Работете с шумозаглушители!

Стойностите на вибриране  $a_h$  (постоянни вибрации),  $a_{PF}$  (повтарящи се ударни вибрации) и неопределеността K са установени съгласно IEC 62841-2-22:

$a_h = 3,7 \text{ m/s}^2$  ( $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ ),  $a_{PF} = 85 \text{ m/s}^2$  ( $K = 6 \text{ m/s}^2$ )

Посочените в това ръководство за експлоатация ниво на вибрациите и стойност на емисия на шум са измерени съгласно процедура, определена и може да служи за сравняване с други електроинструменти. Те са подходящи също така за предварителна оценка на емисиите на вибрации и шум.

Посочените ниво на вибрациите и стойност на емисии на шум са представителни за основните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът бъде използван за други дейности, с различни работни инструменти или без необходимото техническо обслужване, нивото на вибрациите и стойността на емисии на шум може да се различават. Това би могло значително да увеличи вибрациите и шума през периода на ползване на електроинструмента.

За по-точното оценяване на вибрациите и шума трябва да се отчитат и периодите, в които електроинструментът е изключен или работи на празен ход. Това би могло значително да намали емисиите на вибрации и шум през периода на ползване на електроинструмента.

Предписвайте допълнителни мерки за предпазване на работещия с електроинструмента от въздействието на вибрациите, например: техническо обслужване на елект-

роинструмента и работните инструменти, поддържане на ръцете топли, целесъобразна организация на работните стъпки.

## Акумулаторна батерия

**Bosch** продава акумулаторни инструменти и без акумулаторна батерия. Дали в обема на доставката на Вашия електрически инструмент се съдържа акумулаторна батерия, можете да научите от опаковката.

### Зареждане на акумулаторната батерия

► **Използвайте само посочените в раздела Технически данни зарядни устройства.** Само тези зарядни устройства са подходящи за използването във Вашия електроинструмент литиево-йонна акумулаторна батерия.

**Указание:** Литиево-йонните акумулаторни батерии се доставят частично заредени поради международните предписания за транспорт. За да се гарантира пълната мощност на акумулаторната батерия, заредете я напълно преди първата употреба.

### Поставяне на акумулаторната батерия

Вкарайте заредената акумулаторна батерия в гнездото за акумулаторна батерия докато усетите прещракване.

### Изваждане на акумулаторната батерия

За изваждане на акумулаторната батерия натиснете бутона за освобождаване и издърпайте акумулаторната батерия. **При това не прилагайте сила.**

Акумулаторната батерия разполага с 2 степени на застопоряване, с което се предотвратява изпадането ѝ при натискане по невнимание на деблокиращия бутон. Когато акумулаторната батерия е поставена в електроинструмента, се придържа в нужната позиция от пружина.

### Индикатор за акумулаторната батерия

**Указание:** Не всеки тип акумулаторна батерия разполага с индикатор за състоянието на зареждане.

Зелените светодиоди на индикатора за акумулаторната батерия показват степента на зареденост на акумулаторната батерия. Поради съображения за сигурност проверката на степента на зареденост е възможна само когато електроинструментът е в покой.

За да видите степента на зареденост на батерията, натиснете бутона за индикация  или . Това е възможно също и при извадена акумулаторна батерия.

Ако след натискане на бутона за индикация не свети нито един светодиод, акумулаторната батерия е повредена и трябва да бъде заменена.

**Акумулаторна батерия модел GBA 18V... | GBA18V...**



#### Светодиод Капацитет

Непрекъснато светене 3 × зелено 60–100 %

#### Светодиод

#### Капацитет

Непрекъснато светене 2 × зелено 30–60 %

Непрекъснато светене 1 × зелено 5–30 %

Мигаща светлина 1 × зелено 0–5 %

**Тип акумулаторна батерия ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...**



#### Светодиод

#### Капацитет

Непрекъснато светене 5 × зелено 80–100 %

Непрекъснато светене 4 × зелено 60–80 %

Непрекъснато светене 3 × зелено 40–60 %

Непрекъснато светене 2 × зелено 20–40 %

Непрекъснато светене 1 × зелено 5–20 %

Мигаща светлина 1 × зелено 0–5 %

### Разпознаване на риск от дефект на акумулаторната батерия

**EXPERT18V... | EXBA18V...**

Светодиодите на индикатора за акумулаторната батерия могат да показват наред със състоянието на зареждане на акумулаторната батерия и риск от дефект на акумулаторната батерия.

За да активирате функцията, задръжте бутона за индикатора за състоянието на зареждане  за 3 секунди. Анализът на акумулаторната батерия се сигнализира от светлина на индикатора за акумулаторната батерия. Резултатът се показва на индикатора за акумулаторната батерия.

**1 LED:** Акумулаторната батерия има висок риск от дефект. Мощността и срокът на работа вече са намалени. Препоръчва се смяната ѝ.

**5 LED:** Акумулаторната батерия е в добро състояние с нисък риск от дефект.

**Моля, имайте предвид:** Оценката на риска от дефект на акумулаторната батерия функционира двустепенно и предлага опростена оценка на състоянието. Акумулаторната батерия се оценява или в добро състояние или показва увеличен дефект от риск. Няма процентно съотношение на състоянието на батерията.

### Указания за оптимална работа с акумулаторната батерия

Предпазвайте акумулаторната батерия от влага и вода.

Съхранявайте акумулаторната батерия само в температурния диапазон от –20 °C до 50 °C. Напр. не оставяйте акумулаторната батерия през лятото в автомобил на слънце.

Периодично почиствайте вентилационните отвори на акумулаторната батерия с мека чиста и суха четка.

Съществено съкратено време за работа след зареждане показва, че акумулаторната батерия е изхабена и трябва да бъде заменена.

Спазвайте указанията за бракуване.

## Монтиране

- **Изваждайте от електроинструмента акумулаторната батерия преди всякакви дейности по електроинструмента (напр. поддръжка, смяна на инструмент и др.).** Съществува опасност от нараняване при задействие на пусковия прекъсвач по невнимание.

### Система за прахоулавяне

Избягвайте работа без редуциращи праха мерки. Подходяща прахоуловителна приставка редуцира опасното за здравето прахово натоварване. Осигурявайте добро проветряване на работното място. Използвайте по правило подходяща дихателна защита. По възможност използвайте подходяща за обработвания материал система за прахоулавяне. Спазвайте валидните във Вашата страна законови разпоредби, валидни при обработване на съответните материали.

- **Избягвайте натрупване на прах на работното място.**

Прахът може лесно да се самовъзпламени.

| Изисквания към прахосмукачката               |             |                              |
|----------------------------------------------|-------------|------------------------------|
| Препоръчителен номинален диаметър на маркуча | mm          | ≥ 28                         |
| Необходим вакуум <sup>A)</sup>               | mbar<br>hPa | ≥ 140<br>≥ 140               |
| Необходим дебит <sup>A)</sup>                | l/s<br>m³/h | ≥ 23<br>≥ 82,8               |
| Препоръчителна ефективност на филтъра        |             | Клас на прах M <sup>B)</sup> |

A) Стойност на порта за прахосмукачка на електроинструмента

B) Съгласно IEC/EN 60335-2-69

Спазвайте указанията за прахосмукачката. При намалена смукателна мощност прекъснете работата и отстранете причината.

### Външна система за прахоулавяне (вж. фиг. B)

Щуцерът за прахоулавяне (2) може да се върти свободно.

Вкарайте изсмукващ маркуч (30) (принадлежност) върху щуцера за прахоулавяне (2). Свържете изсмукващ маркуч (30) с прахосмукачка (принадлежност). Преглед на начина на включване към различни прахосмукачки ще намерите в края на това ръководство за експлоатация.

Ние препоръчваме използване на антистатични маркучи, както и токоотвеждащи прахосмукачки. Използването на обичайните маркучи и прахосмукачки е възможно, но не се препоръчва въз основа на възможен статичен заряд. Използвайте прахосмукачки от клас на прах M или H. Препоръчваме носене на маска за противопрахова защита. Минералният прах е вреден за здравето и може да причини рак.

Използваната прахосмукачка трябва да е пригодна за работа с обработвания материал.

Ако при работа се отделя особено вреден за здравето прах или канцерогенен прах, използвайте специализирана прахосмукачка.

### Указания за използването на фрези за жлебове в зидария

Спазвайте следните указания, за да намалите възникващите при работа емисии на прах.

- Използвайте само препоръчани от Bosch комбинации от фреза за жлебове в зидария и прахосмукачка от клас на прах M или H. Други комбинации могат да предизвикат влошаване на степента на прахоулавяне и събиране на отпадъците.
- Съблюдавайте инструкцията за експлоатация на прахосмукачката за поддръжка и за почистване на прахосмукачката, вкл. филтъра. Изпразвайте контейнера за прах веднага, след като се напълни. Почиствайте редовно филтрите на прахосмукачката и ги поставяйте винаги докрай в прахосмукачката.
- Използвайте само предвидените от Bosch изсмукващи маркучи. Не манипулирайте изсмукващия маркуч. Ако парченца камък попаднат в изсмукващия маркуч, прекъснете работата и почистете веднага изсмукващия маркуч. Избягвайте огъването на изсмукващия маркуч.
- Използвайте фрезата за жлебове в зидария само съгласно предназначението ѝ.
- Използвайте само безупречни и остри работни инструменти. Значително отслабеният работен напредък е признак за износени работни инструменти.
- Спазвайте общите изисквания за работните места на строителните обекти.
- Осигурявайте добро проветряване.
- Гарантирайте си свободно поле на работа. При по-дълга канали прахосмукачката трябва да може свободно да се води, респ. своевременно да се докарва.
- Работете с шумозаглушители (антифони), предпазни очила, противопрахова маска и респ. ръкавици. За противопрахова маска използвайте най-малко филтърна дихателна маска от клас FFP 2.
- Използвайте подходяща прахосмукачка за почистване на работното място. Не завихряйте чрез метене натрупания прах.

### Монтиране на диамантен диск за рязане

- **При поставяне и смяна на диамантния режещ диск се препоръчва носенето на предпазни ръкавици.**
- **По време на работа диамантните режещи дискове се нагреват; не ги докосвайте, преди да са се охладили.**
- **Използвайте само диамантени режещи дискове. Сегментираните диамантени дискове могат да имат само негативен ъгъл на рязане и максимален отвор от 10 mm между сегментите.**

**Изкарване на горния предпазен кожух (вж. фиг. А)**

За смяна на инструмента трябва горният предпазен кожух (17) да се завърти навън докрай. Поставете електроинструмента върху здрава основа.

Отворете електроинструмента с копчето за деблокиране (20). Отворете горния предпазен кожух (17) през езичето (1).

**Демонтиране на затегателното съоръжение (вж. фиг. А)**

► **Изваждайте от електроинструмента акумулаторната батерия преди всякакви дейности по електроинструмента (напр. поддръжка, смяна на инструмент и др.).** Съществува опасност от нараняване при действие на пусковия прекъсвач по невнимание.

Натиснете бутона за фиксиране на вала (10), за да фиксирате вала за шлифование.

► **Натискайте бутона за блокиране на вала само когато той е в покой.** В противен случай електроинструментът може да бъде повреден.

- При използване на обтяжната гайка (27): Разхлабете обтяжната гайка с гаечен ключ с два отвора (28).
- При използване на бързообтяжна гайка със скоба (25): Вдигнете скобата на бързообтяжната гайка и завъртете силно бързообтяжната гайка (25) обратно на часовника. Разхлабете захванатата бързообтяжна гайка с гаечен ключ с два отвора.
- При използване на бързообтяжна гайка (26): Завъртете пръстена с накатка обратно на часовника. Разхлабете захванатата бързообтяжна гайка с гаечен ключ с два отвора.

Свалете дистанционните шайби (24) и поемащия фланец (22). Почистете вала (21) и всички детайли, които ще монтирате.

**Определяне на ширината на канала**

Ширината на канала се получава от броя дистанционни шайби (24) между двата диамантени диска за рязане (23) и дебелината на диамантените дискове за рязане.

Ширината на канала се изчислява както следва:

Ширина на канала = дебелина на дистанционните шайби + дебелина на диамантените дискове за рязане.

Възможната ширина на канала е посочена в раздел "Технически данни" (вж. „Технически данни“, Страница 223).

Можете да използвате електроинструмента с един или два диамантени диска за рязане.

**Монтиране на затегателното съоръжение (вж. фиг. А)**

Поставете поемащия фланец (22) върху вала (21). Поемачият фланец трябва да легне със захваща си правилно върху вала.

Поставете диамантения диск за рязане (23) и дистанционните дискове (24) върху поемащия фланец (22).

► **Независимо от желаната ширина на канала винаги трябва да се монтират всички доставени дистанционни дискове.** Диамантеният диск за рязане (23) мо-

же да се разхлаби по време на работа и да причини наранявания.

Брой нужни дистанционни шайби:

4 броя с по 6 mm дебелина

3 броя с по 4 mm дебелина

Между 2 диамантени диска за рязане (23) трябва да има монтиран минимум един дистанционен диск (24).

**Указание: Могат да се използват само диамантени дискове за рязане. Използването на композитни подсилени дискове за рязане не се разрешава!**

Внимавайте при монтажа на диамантените дискове за рязане стрелките за посока на рязане върху диамантените дискове и посоката на въртене на електроинструмента (вж. стрелката за посоката на въртене (29) върху горния предпазен кожух) да съвпадат.

Натиснете бутона за фиксиране на вала (10), за да фиксирате вала за шлифование.

- При използване на обтяжната гайка (27): Завийте обтяжната гайка и я затегнете с гаечен ключ с два отвора (28).
- При използване на бързообтяжна гайка със скоба (25): Вдигнете скобата на бързообтяжната гайка и завъртете силно бързообтяжната гайка обратно на часовника. Свалете скобата за фиксиране на бързообтяжната гайка. Затягане по ръба на диска не е достатъчно.
- При използване на бързообтяжна гайка (26): Завийте бързообтяжната гайка и завъртете диска за рязане силно по часовника.

Фиксирайте горния предпазен кожух (17) с колана (1).

След това наклонете горния предпазен кожух докато отключването (20) не се фиксира шумно.

При работа с 2 диамантени диска за рязане (23) ги сменяйте винаги по двойки.

Последователността на монтаж е видима върху графичната страница.

**Индикация позиция шайби**

Има налични 3 маркировки за индикация на позиции на диамантените дискове за рязане (13).

- Вътрешна маркировка: показва позицията на вътрешния диамантен диск за рязане (23), ако между поемащия фланец (22) и този диамантен диск за рязане не се поставя дистанционен диск (24).
- Средна маркировка: показва геометричната среда между вътрешния и външния диамантен диск за рязане.
- Външна маркировка: показва позицията на външния диамантен диск за рязане (23), когато този диамантен диск за рязане е поставен докрай навън, т.е. след това няма дистанционни дискове (24) повече.

## Работа

### Предварителен избор дълбочина срез

- **Предварителният избор на дълбочината на среза може да се извършва само при изключен електроинструмент.**

С колелото за настройка на дълбочинния ограничител (11) може да се избере желаната дълбочина на рязане.

Настройте желаната дълбочина на рязане на диамантения диск за рязане чрез въртене на колелото за настройка на дълбочинния ограничител (11) така, че маркировката със стрелка (19) на основната плоча (8) да сочи стойността на желаната дълбочина (12). Внимавайте колелото за регулиране на ограничителя на дълбочина (11) да се фиксира. При използване на фиксирано колело може действителната дълбочина на среза при работа да варира до по-голяма или по-малка степен. Чрез използване на диамантен диск за рязане може действително достигната дълбочина на рязане да стане по-малка от настроената стойност на дълбочина (12). Измерете преди използване действителната дълбочина на проникване на диамантените дискове за рязане. Дълбочината на среза може да се настрои на 10 mm, 15 mm, 20 mm, 25 mm, 30 mm, 35 mm, 40 mm или MAX. Настройката MAX гарантира максималната достигана дълбочина на среза до всяко ниво на износване на диамантените дискове за рязане.

### Пускане в експлоатация

#### Включване/изключване

- **Преди въвеждането в експлоатация проверявайте дали горният предпазен кожух (17) е фиксиран в изходната позиция. Изходната позиция е достигната, ако куката е фиксирана (32) в скобата (31).** Диамантените дискове за рязане иначе могат да докоснат обработвания детайл и вие при включване можете да загубите контрола върху електроинструмента.
- **Преди употреба проверете диамантения диск за рязане. Диамантеният диск за рязане трябва да е монтиран безукорно и да може да се върти свободно. Оставете за проба инструмента да се върти в продължение на най-малко 1 минута. Не използвайте повредени, биещи или вибриращи силно диамантени дискове за рязане.** Повредени диамантени дискове за рязане могат да се разрушат внезапно и да предизвикат тежки наранявания.

За **включване** на електроинструмента превключете флипера (7) и натиснете надолу пусковия прекъсвач (6). Отпуснете отново флипера (7).

За **изключване** на електроинструмента отпуснете пусковия прекъсвач (6).

Посоката на движение на електроинструмента е в посоката на предната ръкохватка. Показва се със стрелките (33) върху основната плоча.

Винаги работете с две ръце върху предвидените повърхности за захващане на електроинструмента.

### Спирачка за ограничаване на въртенето по инерция



Електроинструментът разполага с електронна спирачка за ограничаване на въртенето по инерция. Когато електрическият инструмент е изключен или захранването е прекъснато, вложеният инструмент спира в рамките на няколко секунди.

### Плавно включване

Електронното плавно включване ограничава въртящия момент при включване и позволява стартиране без тласъци на електроинструмента.

**Указание:** Ако електроинструментът стартира веднага след включването с пълни обороти, плавният пуск и защитата от повторен пуск са повредени. Електроинструментът трябва незабавно да се изпрати на клиентската служба, за адресите вж. раздел "Клиентска служба и консултация за приложението".

### Защита срещу повторно включване



Защитата срещу повторно включване предотвратява неконтролираното включване на електроинструмента след прекъсване на захранването.

За **повторно включване** поставете пусковия прекъсвач (6) в изключена позиция и включете отново електроинструмента.

### Указания за работа

- **Внимание при правене на отвори в носещи стени, вж. раздели "Указания за статиката".**
- **Не претоварвайте електроинструмента до степен, при която въртенето му да спира напълно.**
- **Застопорете детайла, ако не е сигурно поставен поради собственото си тегло.**
- **Допуска се използването на електроинструмент само за сухо рязане.**

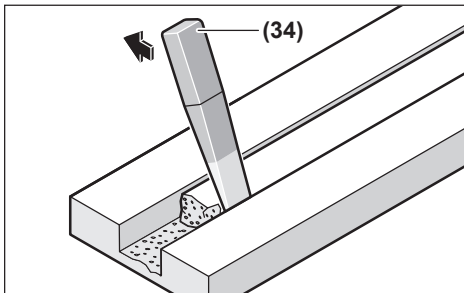
Предпазвайте режещия диск от резки натоварвания, удари и от омасляване. Не излагайте режещия диск на странични натоварвания.

- Настройте дълбочината на среза. (вж. „Предварителен избор дълбочина срез“, Страница 228) За да компенсирате неточности, които възникват при отваряне на разпънката, се препоръчва дълбочината на срез да се избере с ок. 5 mm по-дълбоко от желаната дълбочина на канала.
- Поставете електроинструмента с водещите ролки (9) върху повърхността за обработка.
- Включете електроинструмента.
- Натиснете предната ръкохватка по посока на обработвания детайл, за да можете да вкарате диамантените дискове за рязане през основната плоча в материала. При това първоначално трябва да се преодолее малко съпротивление.
- Придвигвайте електроинструмента с двете дръжки и с умерено, съобразено с обработвания материал подаване.

- Електроинструментът трябва да се води винаги подаване в обратна посока. В противен случай съществува опасност той да бъде изхвърлен неконтролируемо от среза. Прекарайте електроинструмента в посочената върху основната плоча работна посока.
- След приключване на работния процес изкарайте електроинструмента при работещ двигател от канала.
- Изключете електроинструмента.
- Възвратна пружина и първоначално съпротивление предотвратяват заедно излизане на диамантените дискове за рязане при нормално, отвесно снижаване на електроинструмента върху земята или плота. Ако електроинструментът е в изходна позиция, т.е. скобата (31) е фиксирана в куката (32), при погрешно включване има само малък риск електроинструментът да се задвижи (чрез триене между въртящите се диамантени дискове за рязане и опорната повърхност) или да повреди основата. Ако обаче електроинструментът не е в изходно положение поради прилагане на сила (напр. силен удар), диамантените дискове за рязане могат за кратко да ударят повърхността и да се заплеят за нея.

Не спирайте движещите се по инерция режещи дискове чрез странична контра.

- По време на работа диамантните режещи дискове се нагряват; не ги докосвайте, преди да са се охладили.



Отстранете оставащата разпънка в материала с инструмента за разбиване (34).

Криви срезове не са възможни, тъй като диамантените дискове за рязане в противен случай ще закантят в обработвания детайл.

При срязване на материалите на плочите те трябва да се оставят върху здрава основа.

Когато правите отвори в стена (напр. с перфоратор), можете до голяма степен да предотвратите отчупването на материала от повърхността, ако първо направите жлеб с максимална дълбочина на рязане с помощта на фреза за стена.

При рязане на особено твърди материали, напр. бетон с високо съдържание на чакъл, диамантеният диск може да прегрее и да се повреди. Искрите около диамантения диск са явен признак за това.

В този случай прекъснете рязането и оставете диамантения диск на празен ход при максимални обороти за кратко, за да се охлади.

Значително намалена производителност и образуването на венец от искри по диска са указания за затъпяване на диамантения диск. Можете да го наточите чрез кратки срезове в абразивен материал, напр. силикатна тухла.

#### Указания за статиката

Пролуките в носещи стени подлежат на специфични за страната установявания. Тези предписания трябва да се спазват непременно. Преди началото на работата привлечете отговорния статик, архитект или компетентния ръководител обект за консултация.

## Поддържане и сервиз

### Поддържане и почистване

- Изваждайте от електроинструмента акумулаторната батерия преди всякакви дейности по електроинструмента (напр. поддръжка, смяна на инструмент и др.). Съществува опасност от нараняване при задействане на пусковия прекъсвач по невнимание.
- За да работите добре и безопасно, поддържайте чисти електрически инструмент и вентилационните отвори.
- Не почиствайте електроинструмента със състен въздух, за да не завихряте вредни за здравето прахове.

Демонтирайте след приключена работа затягащите съоръжения и почиствайте всички части както и предпазния кожух.

Съхранявайте и се отнасяйте към допълнителните принадлежности грижливо.

### Клиентска служба и консултация относно употребата

#### България

Тел.: +359(0)700 13 667

Линкът към нашите сервизни адреси и гаранционни условия ще откриете на последната страница.

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

### Бракуване

Електроинструментите, акумулаторните батерии и допълнителните приспособления трябва да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.



Не изхвърляйте електроинструменти и акумулаторни или обикновени батерии при битовите отпадъци!

**Само за страни от ЕС:**

Електрическите и електронни уреди или използваните акумулаторни/обикновени батерии, които вече не могат да се използват, трябва да се събират разделно и да се изхвърлят по екологичносьобразен начин. Използвайте обозначените системи за събиране. Грешното изхвърляне може да е вредно за околната среда и за здравето поради възможно съдържащите се опасни вещества.

## Македонски

### Безбедносни напомени

#### Општи предупредувања за безбедност за електрични алати

##### **⚠ ПРЕДУ- ПРЕДУВАЊЕ**

Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, илустрации и спецификации приложени со овој електричен алат.

Непридржувањето до сите упатства приложени подолу може да доведе до струен удар, пожар и/или тешки повреди.

**Зачувајте ги безбедносните предупредувања и упатства за користење и за во иднина.**

Поимот „електричен алат“ во безбедносните предупредувања се однесува на електрични апарати што користат струја (кабелски) или апарати што користат батерии (акумулаторски).

#### Безбедност на работниот простор

- ▶ **Работниот простор одржувајте го чист и добро осветлен.** Преполни или темни простории може да доведат до несреќа.
- ▶ **Не работете со електричните алати во експлозивна околина, како на пример, во присуство на запаливи течности, гасови или прашина.** Електричните алати создаваат искри коишто може да ја запалат прашината или гасовите.
- ▶ **Држете ги децата и присутните подалеку додека работите со електричен алат.** Невниманието може да предизвика да изгубите контрола.

#### Електрична безбедност

- ▶ **Не ги изложувајте електричните алати на дожд или влажни услови.** Ако влезе вода во електричниот алат, ќе се зголеми ризикот од струен удар.

#### Лична безбедност

- ▶ **Бидете внимателни, внимавајте како работите и работете разумно со електричен алат. Не користете електричен алат ако сте уморни или под дејство на дроги, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание додека работите со електричните алати може да доведе до сериозна лична повреда.

- ▶ **Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи.** Заштитната опрема, како на пр., маска за прашина, безбедносни чевли коишто не се лизгаат, шлем или заштита за уши, коишто се користат за соодветни услови, ќе доведат до намалување на лични повреди.
- ▶ **Спречете ненамерно активирање. Проверете дали прекинувачот е исклучен пред да го вклучите во струја и/или со сетот на батерии, пред да го земете или носите алатот.** Носење на електричните алати со прстот позициониран на прекинувачот или вклучување во струја на електричните алати чијшто прекинувачот е вклучен, може да предизвика несреќа.
- ▶ **Отстранете каков било клуч за регулирање или француски клуч пред да го вклучите електричниот алат.** Француски клуч или клуч прикачен за ротирачкиот дел на електричниот алат може да доведе до лична повреда.
- ▶ **Не ги пречекорувajte ограничувањата. Постојано одржувајте соодветна положба и рамнотежа.** Ова овозможува подобра контрола на електричниот алат во непредвидливи ситуации.
- ▶ **Облечете се соодветно. Не носете широка облека и накит. Косата и алиштата треба да бидат подалеку од подвижните делови.** Широката облека, накитот или долгата коса може да се закачат за подвижните делови.
- ▶ **Ако се користат поврзани уреди за вадење прашина и собирање предмети, проверете дали се правилно поврзани и користени.** Собирањето прашина може да ги намали опасностите предизвикани од неа.
- ▶ **Не дозволувајте искуството стекнато со честа употреба на алатите да ве направи спокойни и да ги игнорирате безбедносните принципи при нивното користење.** Невнимателно движење може да предизвика сериозна повреда во дел од секунда.

#### Употреба и чување на електричните алати

- ▶ **Не го преоптоварувајте електричниот алат.** Користете соодветен електричен алат за намената. Со соодветниот електричен алат подобро, побезбедно и побрзо ќе ја извршите работата за која е наменет.
- ▶ **Не користете електричен алат ако не можете да го вклучите и исклучите со помош на прекинувачот.** Секој електричен алат којшто не може да се контролира со прекинувачот е опасен и мора да се поправи.
- ▶ **Исклучете го електричниот алат од струја и/или извадете го сетот на батерии, ако се вади, пред да правите некакви прилагодувања, менувате дополнителна опрема или го складираате електричниот алат.** Со овие превентивни безбедносни мерки се намалува ризикот од случајно вклучување на електричниот алат.
- ▶ **Чувајте ги електричните алати подалеку од дофат на деца и не дозволувајте лицата кои не ракувале**